

# КАРТА БЕЗОПАСНОСТИ

составлена в соответствии с Законом о химических веществах и препаратах –  
однородный текст и Распоряжением Министра Здоровья от 14.12.2004 г. Изменяющим  
Распоряжение по делу катры характеристики опасного вещества и опасного препарата  
(Зак. Вестник. Но 2, поз. 8, 2005)

## 1 ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРЕПАРАТА ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ДИСТРИБУТОРА

Идентификация препарата: **INTER TROTON ОТВЕРДИТЕЛЬ ДЛЯ  
АКРИЛОВОГО ГРУНТА 1:5**

### Применение:

Профессиональные ремонты кузовов автомобилей.

### Производитель:

TROTON Sp. z o. o.  
78-120 Gościno  
Ząbrowo 14A

тел/факс +48 94 35 126 22  
тел. +48 94 35 123 94  
э-майл: [troton@troton.com.pl](mailto:troton@troton.com.pl)

Телефон в экстремных случаях: +48 (042) 631 47 24 (токсикологическая информация в Польше)

Дата составления: 11.01.2006

Дата актуализации: 05.09.2006

## 2 СОСТАВ И ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

### 2.1 Опасные компоненты смеси и их классификация

<u>Компонент:</u>	<u>Но ЕЕС</u>	<u>Но CAS</u>	<u>Но WE</u>	<u>% Вес</u>	<u>Классифи кация вещества</u>	<u>Маркировка вещества</u>
гексаметилен-1,6- диизоцианат гомополимер	---	28182-81-2	---	32-33	Xi	43
2- бутоксиэтанол	603-014-00-0	111-76-2	203-905-0	25-26	Xn; Xi	20/21/22/- 36/38
ацетат -1метокси-2- пропила	607-195-00-7	108-65-6	203-603-9	15-19,5	Xi	10-36
бутилацетат	607-025-00-1	123-86-4	204-658-1	6-8		10-66-67
ксилол	601-022-00-9	1330-20-7	215-535-7	14-15	Xn; Xi	10-20/21-38
этилбензол	601-023-00-4	100-41-4	202-849-4	0,58-0,63	F; Xn	11-20

## 3 ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

### 3.1 Классификация и маркировка препарата

Воспламеняющееся (R 10)

Вредное вещество (Xn).

Вредное при вдыхании, при контакте с кожей и при глотании (R 20/21/22).

# КАРТА БЕЗОПАСНОСТИ

составлена в соответствии с Законом о химических веществах и препаратах – однородный текст и Распоряжением Министра Здоровья от 14.12.2004 г. Изменяющим Распоряжение по делу катры характеристики опасного вещества и опасного препарата (Зак. Вестник. Но 2, поз. 8, 2005)

Раздражает глаза и кожу (R 36/38).

Может вызвать сенсибилизацию путем вдыхания (R43).

Множественный контакт может вызвать сухость или трескание кожи (R66).

## 3.2 Пожарная опасность

Воспламеняющееся, возникать контакта с открытым огнём и сильными окислителями.

## 4 НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

### 4.1 Процедуры зависят от путей проникновения в организм

Вдыхание:	вывести пострадавшего на свежий воздух, запеспечить ему покой, прикрыть одеялом. Если пострадавшему трудно дышать, подать кислород. Если пострадавший не дышит – применить искусственное дыхание. Вызвать врача.
Контакт з глазами:	устранить контактные линзы. Промыть большим количеством воды в течение 15 минут, при широко открытых веках. Вызвать глазного врача.
Контакт з кожей:	немедленно смыть большим количеством воды, снять загрязненную одежду, кожу вымыть большим количеством воды с мылом. Если появится какое-либо раздражение, обратиться к врачу.
Проглощение:	в случае проглотения не вызывать рвоты, потому что если пострадавший захлебнется, вещество может проникнуть в лёгкие. Заеспечить немедленную помощь врача.
Общие указания:	надо соблюдать обыкновенные меры предосторожности, обязывающие при работе с химикатами. В случае каких-либо симптомов, вызывающих опасение – вызвать врача.
Вниманию врача:	специального противоядия нет, лечение симптомов.

## 5 РЕЖИМ РАБОТЫ ВО ВРЕМЯ ПОЖАРА

### 5.1 Рекомендуемые средства тушения

Пена, двуокись углерода или огнигасительные порошки. Баллоны подверженные воздействию огня охлаживать рассеянной водной струей.

### 5.2 Запрещенные средства тушения

Сильная струя воды.

### 5.3 Опасные продукты разложения

В случае пожара может образоваться окись углерода и ядовитые газы.

### 5.4 Специализированные противопожарное оборудование.

Газонепроницаемая одежда в антиэлектростатической версии, изолирующее снаряжение для защиты дыхательной системы. Не допускать проникновения средств тушения в грунтовые и открытые воды. Средства тушения собирать отдельно, не выливать в канализацию.

# КАРТА БЕЗОПАСНОСТИ

---

*составлена в соответствии с Законом о химических веществах и препаратах – однородный текст и Распоряжением Министра Здоровья от 14.12.2004 г. Изменяющим Распоряжение по делу катры характеристики опасного вещества и опасного препарата (Зак. Вестник. Но 2, поз. 8, 2005)*

---

## **6 РЕЖИМ РАБОТЫ ПРИ УТЕЧКЕ В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ**

---

### **6.1 Средства защиты людей**

Меры предосторожности :

Устранить все источники взрываемости, погасить открытый огонь, обеспечить канализационные колодецы, пары разбавить рассеянной водной струей. Устранить утечку – закрыть истечение жидкости, уплотнить повреждённую упаковку, поместить в заменяющей упаковке. Обеспечить подходящую вентиляцию. Надевать защитную одежду и перчатки. Не вдыхать выпаров.

### **6.2 Меры предосторожности в сфере защиты окружающей среды**

Обеспечить от введения в канализацию, почву, поверхностных и грунтовых вод. В случае проникновения продукта в канализацию или воду, немедленно уведомить соответствующие власти.

### **6.3 Методы обезвреживания, подборки и очистки окружающей среды**

Расплывчатый продукт абсорбировать в химическо нейтральное вяжущее вещество ( песок, нифузорная земля ), перенести в герметическо закрытые ёмкости и передать длч полномочного получителя отходов.

---

## **7 ОБРАЩЕНИЕ С ПРЕПАРАТОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ**

---

### **7.1 Поступание с препаратом – меры предосторожности**

Применять только в хорошо вентилируемых помещениях с вытяжной вентиляцией. Избегать воздействия высоких температур и источников взрываемости. Рекомендуется предпринимание мер предосторожности, чтобы во время работы с продуктом избежать контакта с кожей и глазами. Не вдыхать пары. Установка, аппаратура и контейнер всегда должны быть герметическо закрыты. Не есть, не пить, не курить во время принятия.

### **7.2 Хранение**

Охранять от воздействия солнечных лучей, не подвергать дейтсву тепмератур выше чем 20°C. Хранить в прохладным, сухим и хорошо вентилирующим помещении. Хранить вне педелов детей. Не хронить вместе с самозажигающийшими веществами, перекисами. В оригинальных, правильно маркировших герметических упаковках. На территории склада соблюдать запрета курения, приёма пищи, принятия открытого огня и искрытых инструментов.

---

## **8 КОНТРОЛЬ ПОТВЕРЖДЕНИЯ ОПАСНОСТИ И СРЕДСТВА ИНДЫВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ**

---

### **8.1 Технологические меры понижения подтверждения**

Необходима местная вентиляция, которая убирает пары из мест их эмисии и общая вентиляция помещения. Засасывающие отверстия местной вентиляции при рабочей плоскости или ниже. Аспираторы общей вентиляции в верхней части помещения и при поле. Не принимать поблизости источников высокой температуры и источников взрываемости.

---

# КАРТА БЕЗОПАСНОСТИ

составлена в соответствии с Законом о химических веществах и препаратах –  
однородный текст и Распоряжением Министра Здоровья от 14.12.2004 г. Изменяющим  
Распоряжение по делу катры характеристики опасного вещества и опасного препарата  
(Зак. Вестник. Но 2, поз. 8, 2005)

## 8.2 Значения ПДК, ПДКм, ПДКмр

Компонент	CAS – но	Норматив	Значение	Единица
2- бутоксиэтанол	111-76-2	ПДК	98	мг/м <sup>3</sup>
		ПДКм	200	мг/м <sup>3</sup>
бутилацетат	123-86-4	ПДК	200	мг/м <sup>3</sup>
		ПДКм	950	мг/м <sup>3</sup>
ацетат -1метокси- 2-пропила	108-65-6	ПДК	260	мг/м <sup>3</sup>
		ПДКм	520	мг/м <sup>3</sup>
ксилол	1330-20-7	ПДК	100	мг/м <sup>3</sup>
		ПДКм	350	мг/м <sup>3</sup>
этилбензол	100-41-4	ПДК	100	мг/м <sup>3</sup>
		ПДКм	350	мг/м <sup>3</sup>

Юридическая основа:

Распоряжение Министра Труда и Социальной Политики от 29 ноября 2002г. По делу предельно допустимых концентрациях и напращениях вредных для здоровья факторов в рабочей среде (Зак.Вестник Но 217, п.1833, 2002 с позднейшими изменениями )

## 8.3 Средства индивидуальной защиты

Дыхательные пути: в случае превышения допустимых концентрации применить подходящую защиту дыхательных путей.  
Руки и кожа: непроницаемые перчатки на пример с витона и защитная одеж.  
Глаза: защитные очки

## 9 ФИЗИКОХЕМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

### 9.1 Физическое состояние, вид, цвет

Жидность, бесцветна, тыпичный разбавители

### 9.2 Температура кипения

126-145°C

### 9.3 Температура плавления

-25°C

### 9.4 Давление пара

9,0 мбар в 20°C

### 9.5 Водорастворимость и растворимость в других разбавителях

ограниченная

### 9.6 Растворимость в органических растворителях

Растворимый в бутилацетате, ксилоле

### 9.7 Плотность

ок. 0,98 г/см (20)

### 9.8 pH

---

### 9.9 Температура воспламенения

23°C

### 9.10 Предел взрываемости

нет данных

### 9.11 Температура самовоспламенения

315°C

# КАРТА БЕЗОПАСНОСТИ

составлена в соответствии с Законом о химических веществах и препаратах –  
однородный текст и Распоряжением Министра Здоровья от 14.12.2004 г. Изменяющим  
Распоряжение по делу катры характеристики опасного вещества и опасного препарата  
(Зак. Вестник. Но 2, поз. 8, 2005)

- 9.12 Горючесть**  
Жидкость горючая
- 9.13 Взрывчатые свойства**  
не есть взрывчатый, не касается
- 9.14 Окислительные свойства**  
не есть окислительный, не касается
- 9.15 Коэффициент распределения октанол/вода**  
не испытано
- 9.16 Другие свойства**  
---

## 10 УСТОЙЧИВОСТЬ И РЕАКТИВНОСТЬ

Препарат устойчивый в правильных условиях применения и хранения.

- 10.1 Условия вызывающие опасные реакции**  
Высокая температура, огонь
- 10.2 Материалы вызывающие опасность**  
Сильные окисители
- 10.3 Опасные продукты распада**  
В случае пожара и высокой температуры может образоваться окисы углерода и токсические  
дымы

## 11 ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЕ ИНФОРМАЦИИ

Нет данных касающийся препарата. Оценку сделано на основе компонентов, которые входят в состав  
препарата.

### 11.1 Последства для здоровья острого риска

<u>Компонент</u>	<u>CAS-Но</u>	<u>Доза</u>	<u>Значение</u>	<u>Единица</u>
ацетат -1метокси-2-пропила	108-65-6	LD50(вовнутрь,крыса)	8532	мг/кг
		LD50(крыса, кожа)	>5000	мг/кг
		LD50(крыса ингаляции)	>23,8	мг/л/6h
бутилацетат	123-86-4	LD50(вовнутрь,крыса)	14000	мг/кг
		LD50(крыса, кожа)	>5000	мг/кг
		LD50(крыса ингаляции)	>51	мг/л/4h
2- бутоксиэтанол	111-76-2	LD50(вовнутрь,крыса)	560	мг/кг
		LD50(крыса, кожа)	490	мг/кг
		LD50(крыса ингаляции)	2200	мг/м <sup>3</sup> /8h
ксилол	1330-20-7	LD50(вовнутрь,крыса)	4300	мг/кг
		LD50(крыса, кожа)	22100	мг/м <sup>3</sup> /4h

### 11.2 Последства для здоровья длительного риска

Лица, хронически подверженные риску дыхания воздухом, содержащим испарении/пыли от  
препарата, могут жаловаться на раздражение слизистных оболочек, головную боль и

# КАРТА БЕЗОПАСНОСТИ

составлена в соответствии с Законом о химических веществах и препаратах –  
однородный текст и Распоряжением Министра Здоровья от 14.12.2004 г. Изменяющим  
Распоряжение по делу катры характеристики опасного вещества и опасного препарата  
(Зак. Вестник. Но 2, поз. 8, 2005)

головокружение, возбуждение или сонливость, проблемы с пищеварительным трактом,  
высушение и трескание кожи, аллергии.

## 11.3 Последствия для здоровья местного риска

Вдыхание: в легких случаях появляется кашель, раздражения губ и горла, иногда  
боль в грудной клетке. В Более опасных случаях головная боль,  
головокружение, усталость, ослабление мышц, сонливость и , в крайних  
случаях, потеря сознания

Контакт с глазами: раздражающее воздействие на глаза вызывает покраснение и боль и  
ослабление зрения. Проникновение капель препарата в глаза может  
привести к повреждению и аллергическим реакциям.

Контакт с кожей: может вызывать раздражение. Через поврежденную кожу может  
происходить абсорбция в кровь. Более продолжительный или  
повторяющийся контакт с кожей может привести к её высушению,  
возникновению воспалительных состояний. Могут появиться  
раздражения, покраснения.

## 12 ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ИНФОРМАЦИИ

Нет доступных данных, которые касаются мобильности в окружающей среде, биодegradации и  
биоаккумуляции препарата. Оценку сделано на основе компонентов, которые входят в состав  
препарата.

### 12.1 Экоотоксичность

Компонент	CAS-но	Метода	Значение	Единица
ацетат -1метокси- 2-пропила	108-65-6	LC50(96h)- рыбы (Oncorhynchus mykiss) EC50(48h)- беспозвоночные (Daphnia manga)	100-180 >500	мг/л мг/л
		Действие на активный осадок: при соответственным введении небольших концентрации в приспособенные биологические очистные станции не надо рассчитывать на помехи в процессе разложения активного осадка.		
бутилацетат	123-86-4	LC50- рыбы (Leuciscus idus) EC50- беспозвоночные (Daphnia magna) гидрофиты (Scenedesmus subspicatus) EC10 микроорганизмы/действие на активный осадок (Pseudomonas putida)	62 73 675 >115	мг/л/96h мг/л/24h мг/л/72h мг/л/16h
2- бутоксиэтанол	111-76-2	LC50- рыбы (Lepomis macrochirus) LC50- беспозвоночные (Daphnia magna) EC50- микроорганизмы/действие на активный осадок (Pseudomonas putida)	>1000 1815 >700	мг/л мг/л/24 мг/л/16h
		при соответственным введении небольших концентрации в приспособенные биологические очистные станции не надо рассчитывать на помехи в процессе разложения активного осадка.		
ксилол	1330-20-7	LC50- рыбы (salmo gairdneri) LC50- водорослы EC50- бактерии	3,77 10-100 >100	мг/л/96h мг/л/96h мг/л
		Вещество лёгко поддается биодegradации.		

# КАРТА БЕЗОПАСНОСТИ

составлена в соответствии с Законом о химических веществах и препаратах –  
однородный текст и Распоряжением Министра Здоровья от 14.12.2004 г. Изменяющим  
Распоряжение по делу катры характеристики опасного вещества и опасного препарата  
(Зак. Вестник. Но 2, поз. 8, 2005)

## 12.2 Стойкость и разложение

<u>Компонент</u>	<u>CAS-но</u>	
ацетат -1метокси-2-пропила	108-65-6	Испытательный метод: OECD 302B Метод анализа: редукция DOC Степен исключения: >90% Оценка: лёгко поддается исключению с воды
бутилацетат	123-86-4	Данные касающийся исключения Испытательный метод: OECD 301D; 92/69/EWG, V, C.4 E, активный осадок Метод анализа: BOD для теоретической потребности в кислороде (ThOD) Степен исключения: >90% (28d) Оценка: лёгко поддается биодеградации (согласно критерии OECD)
2- бутоксиэтанол	111-76-2	Данные касающийся исключения Испытательный метод: OECD 302B; ISO 9888; 88/302/EEC, Part C Метод анализа: редукция DOC Степен исключения: >90% Оценка: лёгкое исключение с воды Оценка: поддается биодеградации

## 12.3 Другие вредные действия

<u>Компонент</u>	<u>CAS-но</u>	
бутилацетат	123-86-4	Поддающийся адсорбции органическо связанный галоген (АОХ) Продукт не содержит органическо связанного галогена
2- бутоксиэтанол	111-76-2	Поддающийся адсорбции органическо связанный галоген (АОХ) Продукт не содержит органическо связанного галогена

## 13 РЕЖИМ РАБОТЫ С ОТХОДАМИ

Юридическая основа:

Закон от 27 апреля 2001г. об отходах (Зак. Вестник. Но 62, поз.628, 2001)

Распоряжение Министра Окружающей Среды от 27 сентября 2001г. по делу каталога отходов  
(Зак.Вестник. Но112, поз. 1206 от 8.10.2001г.)

Закон от 11 мая 2001г. об упаковках и упаковочных отходах (Зак.Вестник.Но 63, поз. 638, 2001)

Закон от 19 декабря 2002г. об изменении закона об отходах и изменении некоторых других  
законов (Зак.Вестник.Но 7, поз. 78, 2003)

Закон от 29 июля 2005г. об изменении закона об отходах и изменении некоторых других законов  
(Зак.Вестник.от 2005г. Но 175, поз. 1458)

### 13.1 Метода удаления потреблённых упаковок

Не удалять продукта с хозяйственными отходами, не выливать в канализацию. Сжечь в  
специально проготовленных для этого установках или передать для полномочного получителя  
отходов

# КАРТА БЕЗОПАСНОСТИ

составлена в соответствии с Законом о химических веществах и препаратах –  
однородный текст и Распоряжением Министра Здоровья от 14.12.2004 г. Изменяющим  
Распоряжение по делу катры характеристики опасного вещества и опасного препарата  
(Зак. Вестник. Но 2, поз. 8, 2005)

08 05 01\* – отходы содержащие изоцианаты – опасный отход

## 13.2 Метода удаления потреблённых упаковок

Потреблённые упаковки передать для полномочного получателя.

Код отходов:

15 01 10\* Упаковки, которые содержат избытки опасных веществ или ними загрязные  
Потреблённые упаковки передать для полномочного получателя, у которого соответственное  
разрешение по тему разпоряжения отходами, особенно опасными отходами.

## 14 ИНФОРМАЦИИ О ТРАНСПОРТЕ

### 14.1 Классификация и маркировка для транспорта

Сухопутный транспорт ADR/RID:

UN 1263

Правильное транспортное наименование: КРАСКА, МАТЕРИАЛ БЛИЗКИЙ КРАСКЕ

Класс: 3

Группа упаковок: III

Наклейки: 3

Но опознавательный опасности: 30

Морской транспорт IMDG

Нет данных

## 15 ЮРИДИЧЕСКИЕ ИНФОРМАЦИИ

### 15.1 Упаковки

Маркировка упаковок:

Этикетка содержащая:

**INTER TROTON ОТВЕРДИТЕЛЬ ДЛЯ АКРИЛОВОГО ГРУНТА 1:5**

**ЗНАК**

**Xn**



**ВРЕДНОЕ ВЕЩЕСТВО**

Обозначение вида  
опасности:

R10	Воспламеняющееся
R20/21/22	Вредное при вдыхании, при контакте с кожей и при глотании
R36/38	Раздражает глаза и кожу



# КАРТА БЕЗОПАСНОСТИ

составлена в соответствии с Законом о химических веществах и препаратах –  
однородный текст и Распоряжением Министра Здоровья от 14.12.2004 г. Изменяющим  
Распоряжение по делу карты характеристики опасного вещества и опасного препарата  
(Зак. Вестник. Но 2, поз. 8, 2005)

Обозначение условий Безопасного применения:	R43	Может вызвать сенсбилизацию путем вдыхания
	R66	Многokратный контакт может вызвать сухость или трескание кожи
	S1/2	Держите взаперти и вне досягаемости детей
	S3/7	Держите контейнер плотно закрытым в прохладном месте
	S23	Не вдыхайте газ/испарения/пары/брызги
	S24/25	Избегайте контакта с кожей и глазами
	S36	Носите соответствующую защитную одежду
	S51	Используйте только в хорошо проветриваемых помещениях

**Содержит: ксилол, 2- бутоксиэтанол, изоцианаты**

„Содержит изоцианаты.  
Познакомьтесь с инструкцией доставленную производителем”

## 15.2 Другие правила если касаетесь

Закон о химических веществах и препаратах от 11 января 2001г. (Зак.Вестник. Но 11, поз. 84; Но 100 поз. 1085; Но 123, поз. 1350; Но 125, поз. 1367 с изменением от 5 июля 2002г. (Зак. Вестник. Но 142, поз 1187).

Распоряжение Министра Здоровья от 3 июля 2002г. по делу карты характеристики опасного вещества и опасного препарата (Зак. Вестник. Но 140, поз. 1171)

Распоряжение Министра Здоровья от 14 декабря 2004 г. изменяющие распоряжение по делу карты характеристики опасного вещества и опасного препарата (Зак.Вестник. Но 2,поз. 8)

Распоряжение Министра Здоровья от 28 сентября 2005 г. по делу списка опасных веществ вместе с их классификацией и маркировкой (Зак. Вестник. Но 201, поз. 1674)

Распоряжение Министра Здоровья от 2 сентября 2003 г. по делу маркировки упаковок опасных веществ и химических пркпаратов (Зак. Вестник. Но 173, поз. 1679 с позднейшими изменениями).

Распоряжение Министра Здоровья 2 сентября 2003 г. по делу критерии и способов классификации химических веществ и препаратов (Зак. Вестник. Но 171,поз. 1666 с позднейшими изменениями)

Закон от 27 апреля 2001 г. об отходах (Зак. Вестник. Но 62, поз. 628) и Распоряжение Министра Окружающей Среды от 27 сентября 2001 г. По делу кталога отзодов(Зак. Вестник. Но 112, поз. 1209)

Закон от 29 июля 2005 г. об изменении закона об отходах и изменении некоторых других законов (Зак. Вестник.от 2005 г. Но 175, поз. 1458)

Распоряжение Министра Труда и Социальной Политики от 29 ноября 2002г. По делу предельно допустимых концентрациях и напряжениях вредных для здоровья факторов в рабочей среде (Зак. Вестник. Но 217, поз., 1833, 2002; с позднейшими изменениями)

# КАРТА БЕЗОПАСНОСТИ

---

*составлена в соответствии с Законом о химических веществах и препаратах –  
однородный текст и Распоряжением Министра Здоровья от 14.12.2004 г. Изменяющим  
Распоряжение по делу катры характеристики опасного вещества и опасного препарата  
(Зак. Вестник. Но 2, поз. 8, 2005)*

---

## 16 ДРУГИЕ ИНФОРМАЦИИ

---

Цель информации, помещенной в катре – описание продукта лишь в отношении требований безопасности. Пользователь отвечает за организацию условий безопасного применения продукта и это он несет ответственность за последствия неправильного употребления настоящего продукта.

**Обозначения R** (определяющие вид риска) **употребленные в пункте 2 Карты безопасности**

R10	Воспламеняющееся
R20/21/22	Вредное при вдыхании, при контакте с кожей и при глотании
R36	Раздражает глаза
R38	Раздражает кожу
R36/38	Раздражает глаза и кожу
R66	Многочасовой контакт может вызвать сухость или трескание кожи
R67	Пары могут вызвать сонливость и головокружение